

Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Bóg ludu tego Izraela wybrał sobie ojców naszych i lud wywyższył w obczyźnie w ziemi egipskiej i z ramieniem wysokim wyprowadził ich z niej
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bóg tego ludu Izraela wybrał sobie naszych ojców* i wywyższył lud na obczyźnie w ziemi egipskiej,** i z podniesionym ramieniem wyprowadził go z niej,*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Bóg ludu tego Izraela wybrał sobie ojców naszych, i lud wywyższył w zamieszkiwaniu obok w ziemi Egipcie, i z ramieniem wysokim* wyprowadził ich z niej, ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Bóg ludu tego Izraela wybrał sobie ojców naszych i lud wywyższył w obczyźnie w ziemi egipskiej i z ramieniem wysokim wyprowadził ich z niej

¹⁾ <x>50 7:6-7</x>

²⁾ <x>230 105:23</x>; <x>510 7:17</x>

³⁾ <x>20 6:1</x>; <x>20 12:51</x>; <x>20 14:8</x>

⁴⁾ "z ramieniem wysokim" - zamiast instrumentalnie: "ramieniem wysokim".